

Das Seniorenzentrum hat auch an der letzten Einwohnerratssitzung die Gemüter bewegt. Seite 9

Die hiesigen Gewerbetreibenden richten viele, viele Glückwünsche aus. Seiten 12 bis 23

Die Geräteriege Thavngen blickt auf 30 Jahre zurück. Am Sonntag ist gefeiert worden. Seite 17



Verkauf und Verwaltung von Immobil<u>ien.</u>

www.wunderli-immobilien.ch



«Gute Erholung fördert die Arbeitsleistung»















Mitinitiant Heinz Bührer bei der Museumseröffnung im Mai 2017. Archivbild: vf

# Museum platzt aus allen Nähten

Das Bibermer Schreibmaschinenmuseum ist mittlerweile das grösste im Land und im Besitz von rund 900 Schreib- und Rechenmaschinen. Um die vielen Schenkungen unterzubringen, brauchte es zusätzlichen Lagerraum. Heinz Bührer Schreibmaschinenmuseum

BIBERN Seit der Eröffnung des Museums vor bald drei Jahren wächst es stetig. Schreibmaschinen werden uns aus der ganzen Schweiz angeboten. So konnten wir zweimal in Nidau bei Biel (Firma Schetter Büromaschinen) Maschinen der Marke Olivetti abholen, darunter auch eine Olivetti-Kugelkopf.

Weiter Maschinen in Altdorf Uri und im Kloster in Brunnen, Frauenfeld, Stein am Rhein und vielen anderen Orten. Viele Einzelpersonen bringen uns ihre Maschine. oder wir holen sie dort ab.

Letzten Frühling schickte uns eine 100-jährige Frau aus dem Aargau eine Karte und bat uns, ihre alte Maschine zu holen, dann wisse sie, dass diese einen guten Platz habe. Natürlich haben wir ihren Wunsch erfüllt. Manche Menschen haben eine persönliche Beziehung zu «ihrer» Schreibmaschine, auf der sie jahrzehntelang geschrieben haben, und sind glücklich, wenn sie jetzt im Museum steht. Selbst aus dem Ausland kommen Maschinen zu uns. So konnten wir eine eher seltene Olivetti aus Hamburg kommen lassen. Eine andere Olivetti kam sogar aus den USA, Letzten Herbst haben wir von einem ehemaligen IBM-Mitarbeiter zwei...

FORTSETZUNG AUF SEITE 3

Evangelisch-reformierte Kirche Thayngen-Opfertshofen

Donnerstag, 19, Dezember A1489347 6.30 Espresso im Adler mit Pfr. Matthias Küng. Für Männer.

12.00 Spuuresuecher im Adler 15.15 Bibellesegruppe im Adler

17.30 Israelgebet im Adler

Freitag, 20. Dezember 10.00 Cottaggianet im Sanjaranzentrum mit Pfr. H. Werder

Samstag, 21, Dezember 17.00 Lobpreis in der Kirche

### Sonntag, 22, Dezember

9 15 Fürhitte für den Gottesdienst 9.30 Chinderhüeti im Adler

9.45 Gottesdienst mit Pfrn. Heidrun Werder Säuli-Aktion vom Förderverein J-Move wird heendet Säuli mithringen

### Dienstag, 24. Dezember

17.00 Weihnachtsfeier im Adler. Anmeldung bis 20. Dezember 2019 bei Astrid Winf. Tel. 052 649 17 84, oder Daniela Zuber. Tel 079 239 82 17

### 22.00 Christnachtgottesdienst

mit Pfr. Matthias Küng und Pfrn. H. Werder, Mit Laura Klimmek, Orgel, und Maurice Storrer Savofon Kollekte: Gassenküche Schaffhausen

#### Voranzeige:

31.12. Silvesterfeier im Adler ab 18 30 Llhr (mit Anmeldung Flyer liegen auf)

31.12. Silvester in der Kirche Opfertshofen, 23,30-24,00 Uhr. Stille und Gebet zum Übergang ins neue Jahr. anschliessend stossen wir darauf an mit Pfrn. Heidrun Werder

Bestattungen: 23., 24. und 27. Dezember, Pfr. Matthias Küng, Tel 052 649 28 75

Sekretariat: Mo., 8,30-11,30, 14-17 I lbr sowie Di + Do 8 30-11.30 Uhr. Tel. 052 649 16 58 www.ref-thayngen.ch

Freie Evangelische Gemeinde

Dienstag, 17. Dezember 20.00 Gebetsabend

Freitag, 20, Dezember 9.00-11.00 Winterspielplatz (im UG), Für Kinder (0-5 Jahre) mit Begleitung, Kontakt:

079 671 77 29 17.30 Unihockey U13. Hammen-OG

Samstag, 21, Dezember 13.30-16.30 Jungschi (für Jugend-

liche: 3.- bis 6.-Klasse), Kontakt: 078 840 42 64

Sonntag, 22, Dezember 9.30 Gottesdienst. Thema:

«Was niemand erwartet hat!» (Phil 2, 5-11), Predigt: Manuel Leiser, Kindergottesdienst (KiGo) Kleinkinderhüte

Waiters Infoc www.feg-thayngen.ch

Katholische Kirche

### Mittwoch, 18. Dezember

6.00 Rorate - Eucharistiefeier. anschliessend Frühstück im Pfarreisaal

19.00 Versöhnungsfeier vor Weihnachten für den ganzen Pastoralraum in St. Peter

### Sonntag, 22, Dezember 4. Adventssonntag

9.30 Eucharistiefeier anschliessend Kirchencafé

Dienstag, 24, Dezember Heiliger Abend 22.30 Mitternachtsmesse,

mitgestaltet vom Kirchenchor Weitere Infos im «forumKirche» www.kath-schaffhausen-reiat.ch

### WITZ DER WOCHE

Ein Musikant hat versehentlich gleichzeitig zwei verschiedene Engagements angenommen, eines bei der Stadtmusik, das andere bei einer Jazz-Brassband, Einen Job muss er nun abgeben. Er fragt seinen Hausmeister: «Sagen Sie mal, können Sie mich am Sonntag in der Jazz-Brassband mit der Posaune vertreten?» - «Was, ich? Ich kann doch gar nicht Posaune spielen.» -«Ist doch gar nicht so schlimm, da sitzen noch einige andere Posaunisten, machen sie einfach die Bewegungen nach, welche die machen.» Der Hausmeister lässt sich überreden und sagt zu. Montags treffen sie sich wieder. «Na, wie wars?», fragt der Posaunist, «hat alles geklappt bei der Aufführung?» -«Von wegen geklappt», antwortet der Mann. «Die anderen waren abanfalle Hauemaietarl

### ■ BIBELVERS DER WOCHE

Und Gott sprach: Seht, ich gebe euch alles Kraut auf der ganzen Erde, das Samen trägt, und alle Bäume, an denen samentragende Früchte sind. Das wird eure Nahrung sein, 1 Mose 1.29

### ZITAT DER WOCHE

Mein Vater gab mir den besten Rat meines Lebens. Er sagte: «Was du auch tust, auf keinen Fall darfst du mit 65 aufwachen und darüber nachdenken, was du versäumt hast.» George Clooney (1961\*), US-amerikanischer Filmschauspieler und Regisseur

### I FSFRRRIFFF

### «Alles im Lot in Thayngen»

In den Schaffhauser Nachrichten vom 25. November stand: «Alles im Lot in Trasadingen». Trasadingen hat einen Steuerfuss von 117 Prozent und das seit Jahr und Tag. In nächster Zeit sieht sich Trasadingen vor grösseren Investitionen und richtet sich entsprechend darauf ein. Also kein Problem! Ganz anders das Bild in Thavn-

gen: Hier wird immer von der desolaten Finanzlage gesprochen. Wir haben einen Steuerfuss von 92 Prozent und haben - im Gegensatz zu Trasadingen – eine suner Infrastruktur. Wir haben Schulhäuser. Turnhallen, eine Badi, eine Bibliothek und ein schönes, neues Altersheim Wir hahen ausserdem unsere Rank welche zum einen ainigge wart jet und zum anderen Jahr für Jahr etwa 4 Steuerprozent an Dividenden zahlt. Alle anderen Einanzkennzahlen cehen vermeintlich schlechter aus, sind aber nach HRM1 gerechnet und werden nächsten Jahr unter HRM2 sicher um einiges hesser aussehen Ausserdem muss bei den heutigen Zahlen das Seniorenzentrum Im Reiat abgezogen werden, da die Zinsen und die Abschreibungen von den Bewohnern getragen werden und das Gemeindebudget nicht belasten. Ich bin der Meinung, dass es gar nicht so schlecht um unsere Gemeinde steht! Derselben Meinung ist auch der Kanton, weshalb wir so viel in den Finanzausgleich zahlen müssen.

Worauf möchte ich aber hinaus? Ich bin der festen Überzeugung, dass wir uns alle nötigen Investitionen leisten können - wenn auch entsprechend gestaffelt und mit Augenmass, Die Diskussion um das fehlende Geld für das Fusshalllokal ist nach der Abstimmung im

Einwohnerrat müssig. Wenn die Finanzierung so funktioniert, wie es jetzt vom Gemeinderat geplant ist, dann kann man es ja so machen. Ich bin aber skeptisch, ob es funktioniert. Falls es aber nicht umsetzhar ist dann sollten sich alle Thavnger Vereine zusammentun. Es darf auf jeden Fall nicht so sein, dass jeder Verein für sich kämpft und missgünstig auf die finanzielle Unterstützung der anderen Vereine schaut. Ich bin sicher. dass sich die Thavnger Vereine zusammenraufen und eine gute Lösungen für alle suchen könnten. Wenn die Gemeinde das Fuss

hallhäuschen haut, können nämlich der Turnverein und die Faustballer die Anlage auch benützen Ausserdem könnte der Handballclub die Garderoben für Damenmannschaften, für Schiedsrichter oder bei Turnieren hentitzen Wenn man noch weiterdenkt, könnte ein Gemeinschaftsraum als Proberaum für Musikvereine, für Kurse, Generalversammlungen und Weihnachtsfeste benutzt werden. Es könnte also eine Win-Win-Win-Win-Situation worden Was wir dazu tun müssen ist üher den Tellerrand hinaussehen und eine gesamtheitliche Lösung suchen. Wenn wir das tun dann können wir vielleicht mit wenig mehr Ausgaben viel mehr möglich machen, als wir jemals gehofft haben. Ich bin sicher, dass wenn wir das Ganze miteinander positiver angehen, finden wir vielleicht nächstes Jahr auch die Schlagzeile in der SN «Alles im Lot in Thayngen» - und das mit einer schönen Infrastruktur und einem Steuerfuss um einiges unter 117 Prozent.

Marco Passafaro Einwohnerrat SP

### Martina Winzeler als Präsidentin

Seit drei Jahren amtet Martina Winzeler nun schon als Schulbehördemitglied. Als ausgebildete Primarlehrerin und dreifache Mutter hat sie auch die Sicht der Eltern auf unsere Schule, Somit ist sie für mich ein Glücksfall für das Amt der Schulpräsidentin. Sie hat die Entwicklung hin zu Schulleitungen mit Kompetenzen in der Schulbehörde mitbegleitet und weiss genau, worauf sie sich in diesem Amt, das seit August 2019 vorwiegend strategisch tätig ist, einlässt.

Ihre wertschätzende offene und kommunikative Art zeichnet sie ebenfalls aus. Als Mitglied in unserer FDP-Fraktion schätze ich sie sehr und empfehle Ihnen, Martina Winzeler im Februar zu unserer neuen Schulpräsidentin zu wählen. Vielen Dank.

Nicole Stump Einwohnerrätin FDP

# Ein bewegtes Jahr als Einwohnerratspräsidentin

a ich noch nie den Vorsitz eines politischen Gremiums hatte, begann ich meine neue Aufgabe mit grossem Resnekt, Manchmal muss man eben einfach ins kalte Wasser snringen

Ich wurde in meinem Amtsiahr zu vielen spannenden, informativen und geselligen Anlässen eingeladen. Diese alle im Kalender unterzubringen war manchmal eine richtige Herausforderung. Aber ich konnte sehr viele positive Eindrücke mitnehmen. Für die Begegnungen und Gespräche bin ich sehr dankhar, sie waren eine grosse Bereicherung.

Andere Themen waren im Einwohnerrat omnipräsent. Thavngen steht vor grossen Investitionen. welche getätigt werden müssen. wenn man an die Schulraumerweiterungen und die Badi denkt. und dann wäre da auch noch der FC Thayngen der ein neues Clubhaus benötigt, was aus meiner Sicht unbestritten und notwendig ist ... aber im Rucksack tragen wir die grosse Investition des Senio-



«Manchmal muss man einfach ins kalte Wasser springen ...»

Nicole Stump Finwohnerratspräsidentin des Jahres 2019

ranzantrume haraite echon mit Ia auch das Sanioranzantrum ist laufend in aller Munde. Es ist nun voll belegt, und die engagierten Mitarbeiter geben täglich alles, um ihrer wichtigen Aufgabe gerecht zu werden, was eine grosse Herausforderung ist. Zu den Aussagen und Gerüchten, welche im Dorf immer wieder kursieren, hätte ich an einem runden Tisch mit allen Beteiligten sehr gerne im Dialog geklärt, was Gerüchte und was Fakten sind, damit man am Schluss weiss, woran man arbeiten kann, Ich nehme solche Aussagen grundsätzlich sehr ernst. Schlussendlich bringt Kritik und Offenheit uns weiter, aber nur, wenn wir nachfragen können und unser Gegenüber kennen. Da sich niemand trotz Aufruf gemeldet hat. kam dieser runde Tisch bis heute nicht zustande, was ich sehr be-

Die Kommission Gesundheit und Alter (der ich angehöre). wurde vom Gemeinderat ausgesetzt Grund dafür ist dass interne Infos an die Medien gelangten. welche nicht für die Öffentlichkeit bestimmt waren, das Vertrauen in die Kommission ist gebrochen. Leider ist bis jetzt nicht bekannt. was da genau passiert ist. Den Entscheid des Gemeinderates kann ich daher auch absolut nachvollziehen. Nur. den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und unseren Bewohnern nützt dies aber wenig. Somit muss auch dort eine Lösung gefunden werden, welche unserem Seniorenzentrum dient

Meiner Nachfolgerin für das Jahr 2020, Karin Germann, wünsche ich von Herzen alles Gute für ihr Jahr als Einwohnerratspräsidentin. Bei meiner Fraktion der FDP, den Ratskolleginnen und -kollegen, beim Gemeinderat und der Gemeinde Thavngen möchte ich mich herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken, ich habe das in diesem Jahr sehr ge-

Ihnen allen wünsche ich von Herzen fröhliche Weihnachten, ein naar Tage zum Aussnannen und dass das neue Jahr für sie alle viele schöne Momente parat hat.

### Aus dem Finwohnerrat

Einmal im Monat äussert sich eine Einwohnerrätin oder ein Einwohnerrat zu einem selbst gewählten Thema. Die dabei vertretenen Ansichten müssen nicht mit ienen der Redaktion übereinstimmen. (r.)

### Museum platzt aus allen Nähten

FORTSETZUNG VON SEITE 1

... IBM-Magnetkarten-Maschinen sowie zwei elektronisch angesteuerte IBM-Kugelkopfmaschinen, aber auch einen IBM Composer (für Druckvorlagen) bekommen Manche Maschinen haben eine eigene Geschichte. In Nussbaumen konnte ich eine wunderschöne, rote IBM Executive abholen, diese stand jahrelang im Kontor Bregenz, Bei der Pension konnte die Sekretärin «ihre» Maschine mitnehmen. Sie wohnt jetzt im Aargau und schenkte uns diese. Auch eine Hermes 6. auf der alt Bundesrat Aubert geschrieben hat, steht bei uns, Das sind nur zwei Beispiele.

#### Älteste Maschine von 1888

In Basel konnte ich von R. Ramstein, der eine Olympia-Vertretung in Basel führte, über 100 Maschinen (Schreibmaschinen und etliche Rechner) holen. Mit dem PW mit Anhänger brachte ich alle Maschinen in zwei Fuhren nach Ribern Dabei war R Ramstein uns sehr behilflich und lud mich und Helfer sogar zum Mittagessen ein. Das war noch nicht alles. Er gab uns auch Werkzeug, Zubehör und viele Farbbänder mit. Sogar Mitglied unseres Museums (das dem Reiat-Tourismus angeschlossen ist) ist er geworden! Unter diesen Maschinen befindet sich eine sehr seltene Virotype, eine französische Kleinschreibmaschine aus dem Jahre 1914, die sehr selten verkauft wurde. Auch der erste grosse Elektronenrechner Anita war dabei und ein mechanischer Taschenrechner. Selbst Bücher zum «Schnellrechnen». Diese wurden gebraucht, bevor es Rechner gab!

In unserem Museum stehen viele Maschinen aus längst vergangener Zeit und viele Marken, die es längst nicht mehr gibt! Die älteste aus dem Jahr 1888.

#### Im Besitz von 900 Maschinen

Bei so einem Zuwachs an Schreibmaschinen - und neu auch Rechnern - wird unser Museum zu klein. Wir sind jetzt im Besitz von etwa 900 Maschinen und somit das grösste Schreibmaschinen-Museum der Schweiz. Auch das einzig öffentliche. Es gibt noch weitere, private Museen, die aber nur nach Anmeldung zu besuchen sind.

Wir sind froh, dass wir ein zusätzliches Lager heziehen konnten Ietzt haben wir wieder ein bisschen Luft. Neuere Maschinen können wir nicht mehr annehmen (ausser Spezialmaschinen), sonst platzt das Museum bald aus allen Nähten.

Ausgestellt im Museum sind über 400 Exemplare. Die andern werden gelagert, manchmal ausgetauscht, sodass immer die schönsten in der Ausstellung stehen. Seltenere Exemplare werden durch uns revidiert, sodass sie museumstauglich sind. Bei Gelegenheit werden auch Maschinen mit Sammlern getauscht.

Tele Diessenhofen sendete im letzten Frühjahr einen Bericht über das Museum. Auch ein Video wurde gedreht. Dieses kann man im Museum besichtigen oder eine CD davon kaufen.

### Weitere Mitarbeiter gesucht

In der nächsten Zeit werden wir unser Museum etwas umstellen, sodass es noch interessanter wird und noch mehr seltene Maschinen ausgestellt werden können. Vielleicht hängen wir noch eine Abteilung «Rechner» an, denn jetzt haben wir auch viele attraktive alte Rechenmaschinen! Unser Ziel ist es im Museum einen Arbeitsplatz wie vor 100 Jahren einzurichten!

Wir sind jetzt vier Personen. die das Museum führen. Doch auch wir werden älter. So wären wir froh, wenn zwei bis drei Männer oder Frauen, welche Freude an alter (und auch neuerer Technik) haben, uns unterstützen würden. Gerne bilden wir diese aus. sodass auch sie Führungen durch das interessante Museum machen können. Auch sonst gibt es mit den «Oldtimern» immer etwas zu

Hinweis: Bei Interesse an einer Mitarheit im Museum, bitte melden; bei Heinz Bührer 052 649 10 94; hebue@shinternet.ch oder Jörg Stamm 052 649 37 31, oder im Museum.

Öffnungszeiten: Jeden 1. Samstag im Monat ab 14 Uhr. Gerne machen wir für Gruppen kompetente Führungen. Anmelden bei H. Bührer oder J. Stamm.



### Wählen Sie Ihre Weine für Weihnachten in der einmaligen Atmosphäre unserer neuen Kellerei aus:

Degustationsmöglichkeit:

Di.-Fr.: 16–19 Uhr Samstag: 10–15 Uhr

Dienstag, 24. 12.: 10–15 Uhr

Verkauf und Kellerei Tonwerkstrasse 4 8240 Thayngen Tel. +41 52 620 18 85 weinstamm.ch

WEINSTAMM

......

Zu vermieten

### 3-Zimmer-Wohnungen

an der Schaffhauserstr. 4, Thayngen, in grüner Umgebung. Nähe Bahnhof und Ortskern. Geeignet als Alterswohnung. Komfortable Küche, schönes Bad, WC, Balkon, Kellerabteil, Estrich, Lift. Miete Fr. 1150 – evkl MK.

Wohngesellschaft FRIMARE Telefon 052 640 19 19

A1488546



Gesundheit ist unsere Kompetenz, die Lebensqualität von Menschen zu verbessern ist unser Restreben. Dafür setzen wir uns ein, aus Überzengung und mit Leidenschaft

Cilan AG



A1471834

Mr wünschen Ihnen frohe Festlage und ein erfolgreiches Jahr 2021.





Garage Germann Bargen SH GmbH •Telefon 052 653 1179 • www.germann-garage.ch

### Jetzt Jahresabo bestellen für 107 Franken

Telefon: +41 52 633 33 66 aboservice@thayngeranzeiger.ch



Das wahre Grab der Toten ist das Herz der Lebenden. lean Cocteau

Traurig, aber mit Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Antonio «Nino» Caruso

14. März 1930 - 28. November 2019

Nach einem reich erfüllten Leben hat sein Herz aufgehört zu schlagen. Seine berührende Herzlichkeit, seine Grosszlügigkeit und seine anstekeende Lebensfreude werden wir schmerzlich vermissen. Wir sind dankbar für die schöne Zeit, die wir mit ihm verbringen durften.

> Wir vermissen ihn sehr: Maria Caruso-Tissi Giuseppina Caruso Enrico Caruso mit Rosa Paula Brunner Sibylle Brunner Anverwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Im Sinne des Verstorbenen unterstütze man die Spitex Thayngen, Blumenweg 11, 8240 Thayngen, IBAN: CH37 0686 6261 0666 7451 7, Vermerk: «Antonio Caruso».

Traueradresse: Maria Caruso-Tissi, Silberberg 18, 8240 Thayngen

A1489063

### Liebe Leserin, lieber Leser



Nun ist es soweit, Weihnachten steht vor der Tür und ich hoffe, dass Sie sich etwas von meinen November-Randnotizen inspirie-

ren liessen und dem Fest ruhig und besinnlich ohne grossen Stress begegnen dürfen, Meine Wenigkeit iedenfalls ist auf gutem Kurs, da ich mir vorgenommen habe, nicht erst am 24. Dezember noch kurz in die Läden zu stürmen und mich für das Familienfest zu rüsten. Weil - ich gebe es zu - es Momente gibt, wo ich diese leichten unangenehmen Schweissausbrüche bekomme... Vielleicht kennen Sie das Gefühl wenn so ein Trönfchen oder mehrere den Rücken hinablaufen und man weiss eigentlich gar nicht so genau warum. Nun, meine «Momente» habe ich genau in solchen Situationen, wo ich auf den letzten Drücker in einer langen Schlange vor der Kasse eines Supermarktes stehe und mir mit

vielen anderen Leuten einen gewissen Einkaufsstress auferlege. Meistens zeigt sich ein Bild einer speziellen prä-transaktiv veranlagten Gruppe, nun bald den gesamten Inhalt des mehr als vollen Einkaufswagen aufs Band zu legen, nach dem Scannen wieder einzupacken und dann noch die Sache zu bezahlen, Beim Zahlprozess erscheinen die berühmten Kollateralverhalten, welche den Druck meistens noch erhöhen... «Händ Sie Cumulus?» kommt die Frage der netten Kassierin, worauf ich krampfhaft nach meiner entsprechenden Karte suche. Verzweifelt auf der Suche nach einer Auflockerung der Situation, versuche ich noch auf die Frage eine witzige Antwort zu geben und frage die Kassierin zurück, ob man's mir wieder ansieht, wobei ich gleichzeitig mit beiden Händen untersuchend mein Gesicht betaste... Der Witz kommt nicht gut an, er ist auch nicht gut, auch gar nicht bei iener Person, die hinter mir ansteht und sieben weitere überfüllte Wagen dahinter, mit weiteren leicht angespannten Menschen stehend. Wo habe ich

auch nur die letzten Cumulus. Gutscheine hingesteckt... und die Sucherei geht weiter. Ebenso nach dem letzten Kassenzettel, dessen Strichcode über den Barcodeleser mir eine Verdreifachung meiner heutigen hart erarbeiteten Punkte versprechen. Nachdem ich nun mit meiner zweiten Kreditkarte bezahlen konnte, nachdem die erste natürlich zu wenig Deckung vorwies, geht's ans Einnacken. wobei mein Grosseinkauf dafür sorgt, das am Ende des Bandes der Kassierin ein Stau entsteht. Wieder spüre ich, wie die strafenden hlitzenden Blicke der noch in der Reihe stehenden Menschen mich treffen und ein weiteres Schweisströpfchen, wahrscheinlich einer gewissen Angst oder Panik geschuldet, bahnt sich seinen Weg über meinen Rücken. Schlussendlich sind die Einkaufstaschen gefüllt und wieder fein säuberlich in den Wagen verladen. Nun geht's zurück nach Hause, das T-Shirt unter meinem Hemd klebt am Rücken und fühlt sich unangenehm an. Auf der Strasse beim Heimfahren erlebt man, dass die anderen Verkehrsteilnehmer auch noch

nicht ganz zur besinnlichen Zeit gefunden haben. Aber es ist geschafft, die Fütterungszeit kann

beginnen... Nun, so habe ich es schon unzählige Male getätigt. Aber dieses Jahr nicht, liebe Leserin und lieber Leser, dieses Jahr habe ich ein bisschen vorgeplant, dass genau solche Situationen vermieden werden können. Weihnachten ist ein besonderes Fest und irgendwie sollte man es sich einrichten, dass die Kommerzialisierung mal beiseite gelegt und wirklich auch im Advent etwas innegehalten werden kann. Es gibt, nebst der Bedeutung von Weihnachten, so viel Schönes in dieser Zeit zu entdecken, dass man sich ruhig darauf einlassen und sich entsnannen und besinnlich mittreiben lassen konn

Ich wünsche Ihnen allen von Herzen ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes und gesundes neues Jahr! Herzlich, Ihr

Philippe Brühlmann Gemeindepräsident Thayngen

FINANZTIPP

# Rückblick und Ausblick

as geschäftige Treiben, die letzten Einkäufe fatigen, aber auch die Lichterketten, die Geschmäcker in der Lichter und die besinnliche Stimmung – all dies kündet Weihnachten und das Jahresende an. Gelegenheit auch, zurückzuschauen und einen Blick ins kommende lahr zu werfen.

Das Bankenjahr reiht sich nahtlos an die Vorjahre, die dominierenden wirtschaftlichen Themen (Zinsen, Währungen, Handelsstreit, Brexit etc.) sind die gleichen wie im Vorjahr. Die Zinssätze lagen einmal mehr auf tiefstem Niveau. Die einen freuts, die anderen gar nicht. Hypotheken und andere Kredite können zu historisch günstigen Konditionen finanziert werden, andererseits wird mit einer sicheren Geldanlage keine Rendite mehr erwirtschaftet. Die Geld- und Kanitalmärkte werden von den Zentralbanken weiter mit Liquidität geflutet. Vermehrt werden Stimmen



«Das Bankenjahr 2019 reiht sich nahtlos an die Vorjahre, die dominierenden wirtschaftlichen Themen sind die gleichen.»

Andreas Pally Vorsitzender der Geschäftsleitung Clientis Spar- und Leihkasse Thayngen

laut, die einen Ausstieg aus der gegenwärtigen Geldpolitik mit nicht abzuschätzenden Risiken verlangen. Ein Alleingang unserer schönen Schweiz wird aufgrund internationaler Abhängigkeiten aber schwierig bis unmöglich sein.

An den Devisenmärkten war es verhältnismässig ruhig, die Schwankungen der wichtigsten Währungen lagen im tiefen einstelligen Prozentbereich. Anders an den Finanzmärkten. Ein Grossteil der Obligationenrenditen lag im negativen Bereich, mangels Anlagemöglichkeiten floss viel Kapital in risikoreichere Anlageklassen. Die Aktienmärkte in der Schweiz wie im Ausland stiegen auf historische Höchststände. Gleiches passierte im Immobilienbereich, die Preise erhöhten sich weiter. Umso höher diese Anlagen steigen, umso höher wird auch das mögliche Rückschlagspotenzial. Hoffen wir, dass eine unausweichliche Korrektur sanft gelingen wird.

Nun aber zu unserer Bank, der Clientis Spar- und Leihkasse Thayngen. Das Geschäftsjahr 2019 war in diesem Umfeld anspruchsvoll, aber auch sehr spannend. Dank weiterer Vertriebsanstrengungen konnte das Geschäftsvolumen erfreulich gesteigert werden. Aus heutiger Sicht erwarten wir

Der Abdruck dieser Kolumne wird von der Clientis Spar- und Leihkasse Thayngen finanziell unterstützt

einen erfreulichen Jahresabschluss auf dem Niveau des Vorjahres

Im kommenden Jahr darf umsere Bank das 125-Jahr-Jubiläum feiern. Wir haben einige Jubiläumsaktivitäten vorbereitet und werden fühzeitig informieren. Unser grösster Ansporn wird weiterhin sein, unseren Kundinnen und Kunden bei all ihren Bankgeschäften persönlich, vertrauensvoll und kompetent zur Seite zu stehen.

Mit einem herzlichen Dank für das Vertrauen und den besten Wünschen für eine zauberhafte Weihnachtszeit.

### An meinen Opel lasse ich nur Wasser und Garage Wegmüller.



Garage Wegmüller AG

### Einwohnergemeinde Thavngen

Aktuelle Infos: www.thayngen.ch



### SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN DER **GEMEINDEVERWALTUNG THAYNGEN**

23. 12. 2019 normal geöffnet Montag. 24, 12, 2019 Nachmittag geschlossen Dienstag. Mittwoch. 25, 12, 2019 geschlossen

Donnerstag, 26, 12, 2019 geschlossen Freitag, 27. 12. 2019 geschlossen Montag. 30, 12, 2019 normal geöffnet

Dienstag, 31. 12. 2019 Nachmittag geschlossen Mittwoch 1. 1. 2020 geschlossen

Donnerstag, 2, 1, 2020 geschlossen 3. 1.2020 geschlossen Freitag.

ab Montag, 6. 1. 2020 normal geöffnet

Gemeinderat Thayngen A1487380

### Einwohnergemeinde Thayngen





### Verkauf vom Thavnger Krimi

Der Drache nimmt Rache



### Ein Thaynger Krimi von Andreas Giger

Den Thaynger Krimi-Roman erhalten Sie am Schalter der Einwohnerkontrolle Thayngen oder bei der Gemeindebibliothek Thayngen am Kreuzplatz.

Preis pro Buch: Fr. 19.90

Gemeinde Thavngen

Gemeindehibliothek Thayngen

Δ1489077

### Computer-Reparaturen aller Marken

Viele Rabatt-Schnäppichen im Demoraum oder www.kaufich.ch. PC Direkt Systems AG, Grubenstrasse 108, SH. Jetzt anrufen, Tel. 052 674 09 90, oder vorbeischauen.

### Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten/Neuiahr

Montag, 23, Dezember, 5,45-18,30 Dienstag, 24. Dezember, 5.45-14.00 Ab 25. Dezember ist unser Geschäft

bis am 2. Januar geschlossen.

Ab dem 3. Januar 2020 sind wir gerne wieder für Sie da.

Montag, 6. Januar 2020 -Dreikönigstag. Wir haben von 5.45-18.30 geöffnet

Wir wünschen unserer geschätzten Kundschaft frohe Festtage und einen auten Rutsch ins neue Jahr. Team Beck vo de Biber

### **Unsere Schalter**öffnungszeiten und Zahlungstermine über die Festtage

Hauptsitz Geschäftsstelle

Clientis

Spar- und Leihkasse Thayngen

### Schalteröffnungszeiten

### Termine für Zahlungen vor Jahresende

- · Zahlungsaufträge (Easy): Eingang bis 20. Dezember 2019 (Spätestes Ausführungsdatum im Jahr 2019: 31. Dezember 2019)
- e-Banking: Erfassen der Aufträge bis 31. Dezember 2019 (Spätestes Ausführungsdatum im Jahr 2019: 31. Dezember 2019. Vorausgesetzt, eine allfällige Bearbeitung des Auftrages durch die Bank kann bis 12.00 Uhr abgeschlossen werden).



# Eine Spende von 4,5 Dezilitern Blut

Zweimal im Jahr organisiert der Samariterverein im Reckensaal einen Blutspendeanlass. Damit trägt er dazu bei, dass die Versorgung mit Frischblut gewährleistet ist.

THAYNGEN Im Reckensaal werden Vorträge gehalten, Konzerte gegeben und Feste gefeiert. Hie und
da kann man sich auch einfach nur
hinlegen und entspannen. Dies ist
jeweils im Juni und im Dezember
der Fall, wenn der Samariterverein
Thayngen zum Blutspenden einlädt.

Am letzten Mittwoch war ee wieder so weit. Die freiwilligen Spenderinnen und Spender wurden von einem Mitglied des Vereins willkommen geheissen und erhielten einen zweiseitigen Fragebogen ausgehändigt. Nach dem Ausfüllen wurden Blutdruck und Puls gemessen. Dann schaute eine medizinische Fachperson des Zürcher Blutspendedienstes die Antworten auf dem Fragebogen an und entschied. ob eine Spende in Frage komme. Ein Ja gibt es - unter anderem wenn man in letzter Zeit nicht in ein Malariagebiet gereist ist, keine Tätowierung hat machen lassen und keine neuen Sexualnartner hatte. Auf diese Weise soll vermieden werden, dass Krankheiten auf die Empfänger der Blutspende übertragen werden.

### Kleine Belohnung am Schluss

Wer das Okay der Fachperson erhält, kann auf einer der zwölf Liegen Platz nehmen. Zuerst werden Blutproben entnommen, die später im Labor auf Infektionserreger (Gelbsucht, HIV, Syphilis) untersucht werden. Dann ist es soweit. Über eine in eine Unterarmvene gesteckte Kaniile fliesst Blut in einen Kunststoffheutel. Pro Person werden während etwa zehn Minuten 4,5 Deziliter abgezapft. Als kleine Belohnung können sich die Spenderinnen und Spender danach an einem Esstisch verköstigen. Zur Auswahl stehen Getränke, Bouillon. Sandwiches und Kuchen.

Der Blutspendedienst Zürich kommt jeweils mit einer mobilen Equipe nach Thayngen und ist für die fachliche Abklärung und das



Cesina Burkhard hat einen zweiseitigen Fragebogen ausgefüllt. Eine Fachperson klärt nun im Gespräch mit ihr ab, ob sie als Spenderin zugelassen werden kann. Im Hintergrund findet die Blutabnahme statt. Bild: vf

eigentliche Blutspenden zuständig. Der Samariterverein seinerseits sorgt für die «Logistils». Seit vier Jahren trägt Vereinsmitglied Martha Graber dafür die Verantwortung. Sie teitl jeweils zwölf Personen ein, die sich unter anderem um den Empfang der Spenderinnen umd Spender kümmern, die Blutdruck - um Pulsmessung vornehmen, die Blutbeutel abgeben, die Hintergrundbetreuung während des Spendens abdecken und sich am Schluss um die Verköstigung kümmern. Für das Durchführen des Blutspendens braucht es fast jedes der 20 Vereinsmitglieder. Wer nicht kommen kann, bäckt einen Kuchen.



Mehmed Doymaz spendet regelmässig Blut. Er wird von Samariterin Nadine Theiler betreut – sie bindet den Oberarm ab, bringt ihm auf Wunsch ein Getränk und klebt ihm am Schluss ein Pflaster auf die Stichwunde.

Pro Spenderin und Spender überweist der Blutspendedienst dem Verein einen kleinen Frankenbetrag. Damit deckt er seine Kosten «Wir brauchen etwa 100 Spender, damit es für uns stimmt», sagt Samariterpräsident Jürg Geiser. Dieses Ziel werde allerdings nie erreicht. Im Sommer kommen etwa 70 und im Winter etwa 80 Spenderingen und Spender, Trotzdem wird der Anlass durchgeführt. «Der Samariterverein hat eine soziale Verantwortung», sagt der Präsident. Sollte die Spenderzahl iedoch eines Tages unter 70 sinken, müsste der Vorstand über die Bücher gehen. Der Präsident ist sehr dankbar, dass die Gemeinde den Reckensaal gratis zur Verfügung stellt.

### Einer von fünf Blutspendeorten

Ausser in Thayngen gibt es drei weitere Orte im Kanton, wo sporadische Blutspendeaktionen durchgeführt werden, nämlich in Hallau, Neuhausen und Stein am Rhein. Im Kantonsspital Schaffhausen hat es ein fest installiertes Blutspendezentrum, das an einem Tag pro Woche geöffnet ist. (vf)

Nächster Blutspendetermin in Thayngen: 23. Juni 2020, 17.30 bis 20 Uhr, Reckensaal.













# Einladung zur Neujahrswanderung

01. Januar 2020

11:45 Uhr Treffpunkt beim Bahnhof Thayngen, Parkplatz

11:54 Uhr Fahrt mit dem Bus (OEV) nach Opfertshofen, Haltestelle

Reiatstube Billet löst jeder selber

12:15 Uhr Wanderung Reiathöhe nach Wiechs am Randen

Pause mit Glühwein und Tee (keine Verpflegungsrast)

anschliessend Wanderung über den «alten Steinbruch» nach Altdorf

ca. 15:00 Uhr Ausklang beim Weinbau Albert Fehr in Altdorf

Getränke, Würste und Kuchen können gekauft werden Weinbau Fehr, Määhfarm Bolli, Ei(d) der Fuchs, Dousoeur by Katia

Wellibad Felli, Maaillallii Dolli, Ella, del Fucils, Dousoedi by Ka

anschliessend Rückkehr nach Thayngen ist Sache der Teilnehmer

Fahrt mit Bus (OEV) um 16:20 und 17:20 Uhr möglich)

- Ausweis mitnehmen
- Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt
- Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme







# Heimkommission temporär stillgelegt

Im laufenden lahr sind mehrere kritische Medienberichte über das Senjorenzentrum erschienen. Der Gemeinderat vermutet ein Informationsleck in der Kommission für Gesundheit und Alter. Er hat sie deshalb vorübergehend ihrer Aufgaben enthoben.

THAYNGEN An der Budgetsitzung im November diskutierten die Einwohnerräte intensiv während mehr als vier Stunden. Im Vergleich dazu war die Sitzung von letztem Donnerstag eher langweilig. Und nach etwas mehr als einer Stunde war sie hereits beendet

Für etwas Spannung sorgte Gemeindepräsident Philippe Brühlmann, als er am Schluss der Versammlung eine zweieinhalbseitige Bekanntmachung vorlas, Die Kernbotschaft: Der Gemeinderat übernimmt vorübergehend die Funktion der Kommission für Gesundheit und Alter. Grund seinen «Indiskretionen, welche über unbekannte Kanäle zu den Medien gelangten.» Der Gemeindepräsident schilderte

«Der Gemeinderat ist überzeugt, dass es personelle Änderungen geben muss.»

> Philippe Brühlmann Gemeindepräsident

mehrere Beispiele, wie er von einem Medienschaffenden in Bezug auf das Seniorenzentrum kontaktiert wurde. Die Fragen, die dieser stellte. liessen darauf schliessen, dass er über Insiderwissen aus dem Kreis der Kommission verfügte.

An der bislang letzten Sitzung der Kommission vom 4. November verlangte der Gemeindepräsident, dass sich die betreffende Person zu erkennen gibt. Da dies nicht geschah, beschloss der Gemeinderat tags darauf, die Aufgaben der Kommission his auf Weiteres selbst zu übernehmen. Bis Mitte Januar werde der Gemeinderat nun weitere Massnahmen ergreifen sagte der Präsident. «Damit die Kommission wieder auf ein bestimmtes. dringend nötiges Grundvertrauen für die sehr wichtige Arbeit bauen kann, ist der Gemeinderat überzeugt, dass es personelle Änderungen in der Besetzung geben muss.»

Wie der Präsident ebenfalls mitteilte, reichte der Gemeinderat am 29. April des laufenden Jahres «eine Anzeige betreffend mutmasslicher Amtsgeheimnisverletzung gegen Unbekannt» ein. Etwas später wollte der Gemeinderat die Anzeige wieder zurückziehen. Dies sei laut der Staatsanwaltschaft aber nicht möglich, da es sich um ein Offizialdelikt handle.

Die Bekanntmachung des Gemeindepräsidenten wurde vom Einwohnerrat ohne Kommentar zur Kenntnis genommen. Niemand von den Anwesenden ergriff das Wort. Die Kommission für Gesundheit und Alter bestand zuletzt aus dem Vorsitzenden Philippe Brühlmann und den Mitgliedern Lorenz Margreth (Dorfarzt), Nicole Stump (Einwohnerrätin), Irene Vogel Kahmann, Jörg Winzeler, Paul Zuber (Einwohnerrat) sowie mit beratender Stimme dem Heimleiter, dem Pflegedienstleiter und der Spitex-

### Feuerwehr-Spitze gewählt

Im Rahmen seiner traktandierten Geschäfte nahm der Einwohnerrat zwölf Investitionsabrechnungen im Gesamtbetrag von 807000 Franken ab. Die Kostenüberschreitung von rund 5000 Franken beziehungsweise 0,6 Prozent könne man als «Punktlandung» bezeichnen. sagte GPK-Präsident Marco Passafaro (SP) lobend.

Des Weiteren wählte der Einwohnerrat Michael Bührer (Thayngen) zum neuen Feuerwehrkommandanten, Dominic Bolli (Thavngen) zu dessen Stellvertreter und FeuerwehrMaterialverwalter Roger Winzeler (Thavngen) zum Mitglied der Feuerwahrkommieeion

Darüber hinaus wurde das Ratsbüro für das Jahr 2020 gewählt, Präsidentin wird Karin Germann (SVP) und Vizepräsident Renato Sala (parteilos, SP-Fraktion), Letzterer ist bereits seit 13 Jahren im Einwohnerrat und war bereits 2014 einmal Präsident Stimmenzählerinnen sind auch nächstes Jahr Doris Brügel (Grüne Partei) und Manuela Heller (EDU), und als Aktuar ist Andreas Wiithrich (Schaffhausen) wiedergewählt. Die neue Einwohnerratspräsidentin wies darauf hin, dass es auch im kommenden Jahr - rollenbedingt - zu Differenzen zwischen dem Einwohner- und dem Gemeinderat kommen werde. Trotzdem hoffe sie auf mehrheitsfähige Lösungen, «Ich werde mich für einen konstruktiven Dialog einsetzen», sagte sie.

Die scheidende Präsidentin Nicole Stump (FDP) blickte auf ein spannendes, lehrreiches Jahr zurück. Sie bedankte sich für die Unterstützung, die sie von allen

> «Ich werde mich für einen konstruktiven Dialog einsetzen.»

Karin Germann neue Finwohnerratspräsidentin

Seiten erhalten hatte, musste sie doch bereits nach zwei Jahren im Amt die Leitung des Rats übernehmen. Der Abend klang mit einem Apéro und dem traditionellen Weihnachtsessen aus. (vf)

### IMPRESSUM

Verlag Thaynger Anzeiger Postfach 230, 8240 Thayngen aboservice@thavngeranzeiger.ch Telefon +41 52 633 33 66 Redaktion Vincent Fluck (vf) redaktion@thayngeranzeiger.ch Telefon ±41 52 633 32 38 Anzeigenverkauf Christian Schnell, anzeigenservice@thavngeranzeiger.ch Telefon +41 52 633 32 75 Druck Stamm + Co. AG

Hofwiesen 6, 8226 Schleitheim info@stammco.ch Telefon +41 52 687 43 43 Lavout Nicole Sturzenegger Erscheint ieweils am Dienstag Anzeigenschluss Montag, 9 Uhr

### ■ IN KÜRZE

Eine Kindergartenklasse weniger Der Kindergarten im Silberberg-Schulhaus wird auf Ende des Schuljahrs 2019/20 geschlossen, Grund dafür sind laut Schulreferentin Andrea Müller rückläufige Kinderzahlen. In letzter Zeit konnten sechs Kindergartenklassen geführt werden. In Zukunft werden es gemäss den aktuellen Prognosen nur noch fünf, allenfalls nur noch vier sein. Der Container, in dem die sechste Kindergartenklasse untergebracht ist, bleibt bestehen und wird auch in Zukunft für Schulunterricht genutzt.

Klassen werden zusammen gelegt Aufgrund des Schulraummangels und zu kleiner Klassen, wird es im neuen Schuliahr zu Klassenzusammenlegungen kommen. Die Eltern der betroffenen Kinder werden im Januar informiert

«Recken»-Aufstockung im Zeitplan. Die Vorbereitungen zur Aufstockung des Reckenschulhauses schreiten voran und befinden sich im Zeitplan. In der laufenden Woche sind statische Abklärungen vorgesehen. Und in den Sportferien ist der Aushub für den neuen Aussenlift geplant.

### Projektentwürfe für die Büte-Radi in Aussicht gestellt Die Schwimmbadkommission ist an

der Arbeit. Wie Baureferent Adrian Ehrat mitteilt, wird die Kommission im Frühling erste Ergebnisse für die Erneuerung des Schwimmbads Büte vorstellen: allenfalls wird im Lauf des Jahres auch eine Abstimmungsvorlage nräsentiert

Neues Reglement für die GPK Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) überarbeitet ihr Reglement. Zu Beginn des neuen Jahrs wird sie es gemäss GPK-Präsident Marco Passafaro dem Einwohnerrat zur Kenntnisnahme vorlegen.

Neues Parkplatzregime zum Schutz von Schulkindern Die Zahl der Parkplätze zwischen Lamm-Schulhaus und Alter Kanzlei ist vermindert worden (werktags zwischen 7 und 17 Uhr). Die Massnahme wurde laut Tiefbaureferent Walo Scheiwillier zum Schutz der Kinder getroffen, die die Tagesstätte in der Alten Kanzlei besuchen

und auf dem Platz spielen. Mit der Massnahme soll insbesondere der von «Elterntaxis» verursachte Verkehr eingedämmt werden. (vf)

# Man bleibt jung, solange man lernen, neue Gewohnheit annehmen und Widerspruch ertragen kann.

Marie von Ebner-Eschenbach

Wir bedanken uns bei Ihnen für unseren konstruktiven, vertrauensvollen und stets fruchtbaren Dialog in diesem lahr.

2020 freuen wir uns auf neue gemeinsame Projekte mit Ihnen.

Imthurn AG · Tiefbau · Strassenbau · Rohrleitungsbau Rietstrasse 49 · 8240 Thayngen · T 052 645 00 45

# **Imthurn**



41489221

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein erfolgreiches neues Jahr.



Wohnungs + Gebäudereinigungen Wallenrütistrasse 10, 8234 Stetten Telefon 052 643 38 33, Natel 079 634 38 36 www.donag.ch, info@donag.ch

Ihr kompetenter Partner für sämtliche Reinigungsfragen.

Ä schöns Fescht und ä guets Neusi



ÖFFNUNGSZEITEN: MO - D0: 08:00 - 19:00 UHR / FR: 08:00 - 20:00 UHR / SA: 08:00 - 18:00 UHR
Biberstrasse 10 | 8240 Thayngen | T 052 525 17 76

### SECHS FRAGEN

# «Ich schätze die Vielseitigkeit meiner täglichen Aufgaben»

Helmut Schmidtke Mitarbeiter Werkhof



Herr Schmidtke, womit befassen Sie sich während Ihrer Arbeitszeit? Hauptsächlich kümmere ich

mich um die Instandhaltung der öffentlichen Anlagen auf dem Gemeindegebiet und habe Einsätze in der Müllentsorgung. Ausserdem unterstütze ich an zwei Tagen in der Woche den Betrieb im Seniorenzentrum.

Was gefällt Ihnen an Ihrer Arbeit?

Beringen 3 führt

THAYNGEN Fausthall-Hallen-

meisterschaft, 3. Liga 2019: Nach

der Vorrunde, welche am vorletzten

Sonntag in der Stockwiesenhalle in

Thayngen abgeschlossen wurde,

kämpfte sich Beringen 3 an die

Spitze. Mit acht gewonnenen Spie-

len und lediglich drei Satzverlusten liegen die Klettgauer nach der Vor-

runde mit 21 Punkten auf Platz eins, Beringen 2 und Satus SH 2 lie-

gen mit 18 Punkten auf den Rängen zwei und drei. Diese drei Mannschaften werden an der Schluss-

runde vom 5. Januar 2020 wiede-

rum in der Stockwiesenhalle um

treffen Kaufleute, Thayngen und Be-

ringen 1 aufeinander. Um die Ränge

sieben bis neun, werden sich Bucht-

halen, Herblingen und Flurlingen

duellieren. Für die Finalrunde wer-

Um die Plätze vier bis sechs

den Hallenmeister spielen.

die Tabelle an

Faustball:

Ich schätze die Vielseitigkeit meiner täglichen Aufgaben und den Kontakt mit den Einwohnern der Gemeinde.

Was finden Sie weniger toll? Gewisse Verhaltensweisen von Personen, die man während der Arbeit beobachtet, lösen bei mir Kopfschütteln aus. Beispielsweise das unachtsame Liegenlassen von Abfall oder die Handynutzung während des Autofahrens.

Was machen Sie in Ihrer Freizeit?
Gerne verbringe ich meine Freizeit aktiv beim Velofahren, Wandern, Skifahren oder Tennisspielen. Ausserdem macht mir die Arbeit im Garten und am eigenen Haus Freude.

Was ist Ihr Lieblingsort auf dem Thaynger Gemeindegebiet? Da kommen mir einige Orte im Reiat in den Sinn, an denen ich bei meinen Velotouren Pause mache. An diesen kann man die Aussicht sowie die Ruhe geniessen.

Was wollten Sie schon immer sagen? Es ist immer schön zu erleben, dass Personen die Arbeit unseres Teams schätzen. Ausserdem freut es mich, Teil dieses Teams zu sein und einen Beitrag an das Zusammenleben in unserer Gemeinde leisten zu kön-

Einmal im Monat gibt eine Mitarbeiterin, ein Mitarbeiter der Gemeinde oder der Schule Antwort auf einige Fragen der Redaktion.

### ■ IN KÜR7F

Eine der besten Journalistinnen Das Branchen-Magazin «Schweizer Journalist» hat in einem Onlinevoting die besten Journalisten des Jahres ermittelt. Die aus Thayngen stammende Doris Kleck hat zusammen mit ihrer Arbeitskollegin Anna Wanner den Titel «Politikjournalistin des Jahres» gewonnen. Doris Kleck ist Co-Leiterin der Bundeshausredaktion von CH Media.

Kantonsratspräsident 2021 aus Thanyangn Am Montag vor einer Woche ist Philippe Brühlmann zum Vizepräsidenten des Kantonsrats bestimmt worden. Wird er bei den Erneuerungswahlen im kommenden Herbst wiedergewählt, ist er auf dem besten Weg, Kantonsratspräsident 2021 zu werden. «Es war schon lange kein Thanyanger mehr in diesem Ante, sagt der auf Ende 2020 scheidende Gemeindenräsident.

Wohltätige Spende zu Weihnachten Auch dieses Jahr richtet
die Firma Wefa, die eine Niederlassung in Thayngen hat, eine
Weihnachtsspende aus. Bedacht
wird einerseits das Schaffhauser
Kantonalschwingfest, das am
7. Juni in Thayngen durchgeführt
wird, andererseits der Verein
Zündschnur in Neuhausen, der sich um Lehrlinge mit Lernschwierigkeiten kümmert. Die
gesamte Spendensumme liegt
bei 5000 Franken.

### Brand in einer Mietwohnung

THAYNGEN Am Dienstagabend der letzten Woche stellte ein heimkehrender Mieter dicken Rauch in seiner Wohnung fest. In der Folge gelang es ihm, das noch vorhandene Glutnest selbständig zu löschen und die Wohnung zu lüften. Anschliessend informierte er die Einsatzzentrale der Polizei. Verletzt wurde niemand, Aufgrund erster Erkenntnisse steht laut einer Mitteilung eine technische Brandursache bei einer Weihnachtsbeleuchtung oder deren Elektroanschlüssen im Vordergrund. Die genaue Ursache und die Höhe des Sachschadens sind iedoch noch Gegenstand laufender Ermittlungen. Andere Personen des Mehrfamilienhauses mussten nicht evakuiert werden. (r.)



### den keine Punkte mitgenommen. Werner Flückiger Thayngen

Rangliste nach Vorrunde: 1. MR Beringen 3, 21 P; 2. MR Beringen 2, 18 P; 3. Satus Schaffhausen 2, 18 P; 4. TV Kaufleute, 16 P; 5. MR Thayngen 1, 14 P; 6. MR Beringen 1, 10 P; 7. MR Buchthalen, 5 P; 8. MR Herblingen, 4 P; 9. MR Flurlingen, 2 P

### Hell erleuchteter Kirchplatz

THAYNGEN Der Weihnachtsmarkt von vorletztem Wochenende ist schon längst wieder Geschichte. Doch das Foto von Leser Nils Bührer erinnert drarn, was für eine Pracht der hell beleuchtete Kirchplatz jeweils ist. Schade, dass er nicht öfters so ist. (vf) (801d: zvg)

Lena Sigg Coiffeuse EFZ

Income t Harrison

Liebe Kunden

lch wünsche allen frohe Weihnachten un

Ihre Lena Sig



Wir wünschen allen ein gutes neues Jahr.

Unseren Kunden danken wir für die Treue und sind auch im neuen Jahr gerne für Sie da.

24. 12. 19, 8-14 Uhr geöffnet.

Zwischen Weihnachten und Neujahr, normale Öffnungszeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Biberweg 13, 8240 Thayngen Tel. 052 649 34 34 v

Wir lassen Bilansen washeen





Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr und danken unserer Kundschaft für Ihr Vertrauen.

Restoring F // CH \$140 Thayrgen Fee: 079/431 05 40 1/ 052/647 44 00

# **Rs** Folienschriften

★ wünscht allen gesegnete★ Weihnachten und ein★ gutes neues Jahr

★ Patrice Merter ★ www.folienwerkstatt.ch www.rsfolienschriften.ch

Wir danken der Kundschaft für ihre Treue und wünschen ein gutes neues Jahr.



Erwin Ruh Eidg. dipl. Kaminfegermeister und Feuerungskontrolleur Jägerstrasse 23, 8200 Schaffhausen Tel. 052 643 59 88

# Kasperli besucht die Bibliothek | Podestplatz am

Eine Thavnger Puppenspielergruppe ist Ende November in der Gemeindebibliothek aufgetreten.

THAYNGEN Tri tra tralla... und schon singt die Schar Kinder mit. Der Kasperli und seine Freunde begeistern die Kinder von heute noch genauso, wie wir als Kinder die aufregenden Erlebnisse gespannt mitverfolgten. Mit weit aufgerissenen Augen und mit lautem Rufen halfen die über dreissig anwesenden Kinder den Figuren, die Zaubersprüche und die hinterlistigen Winkelzüge der Hexe unbeschadet zu überstehen. Die Puppenspielerinnen von «Zuppa Sorisella» - der Name bedeutet auf Schweizerdeutsch Gigelisuppe - haben das Kasperlistück «Seifeblötterli» in wochenlanger Probearbeit zum Leben erweckt, passende Musik gesucht und ein Lied eingeübt, das bei der Vorstellung alle Anwesenden mitsingen durften. Die Truppe besteht aus drei Frauen. Maria Maddalena führte als erfahrene Puppenspielerin Regie und bediente die Technik; die jugend-



Führen das Kasperlistück «Seifeblötterli» auf (von links); Johanna Kleibusch, Maria Maddalena, Giuseppina Maddalena, Bild: zvo

lichen Spielerinnen Johanna Kleibusch und Giuseppina Maddalena führten gekonnt die Puppen.

Mit dem Kasperlitheater hat Maria Maddalena schon vor vielen Jahren in der Firma begonnen, in der sie angestellt ist, jeweils zur Nikolauszeit. Die Begeisterung für das Theater hat sie durch diese Auftritte auf den Nachwuchs übertragen, und so hat sich eine Gruppe Jugendlicher zusammengefunden, die in die Fussstapfen ihres Vorbildes getreten ist und jetzt auch gerne ausserhalb der Firma auftritt. So konnte sie bereits mehrmals in der Spielgruppe Silberberg und eben dieses Jahr auch mit Erfolg in der Bibliothek Thayngen ihr Puppenspiel aufführen.

Claudia Ranft Gemeindebibliothek Thayngen



### Grosse Freude über den musikalischen Geburtstagsgruss

Herzlichen Dank, liebe Thaynger Musikantinnen und Musikanten. Ihr hab mir anlässlich meines 90. Geburtstages eine riesen Freude bereitet. Wir alle, auch meine Gäste, haben Euren Einsatz sehr genossen und freuen uns auf weitere. Herzlich liebe Grüsse und weiterhin viel Erfolg! Auf dem Bild (von links): Heinrich Bollinger, Yolande Juon, Margrit Ziegler und «Ständli-Manager» Rolf Kuhn. (Bild: zvg) Heinrich Bollinger Thavngen

# Chlausschiessen

Zwölf Feldschützen hahen am letzten Grossanlass dieses lahres teilgenommen. Zehn davon erzielten das Kranzresultat.

MERISHAUSEN Die Bedingungen am Chlausschiessen waren sehr unterschiedlich ie nach dem, wer wann und zu welcher Zeit schoss. Unsere Gruppe im Feld Ordonnanz konnte sich über den dritten Rang freuen. Es schossen: 94 P. Jean Waldvogel: 93 P. Daniel Ackermann: 91 P. Markus Stanger: 90 P. Max Alniger: 81 P. Peter Bohren, Ebenfalls das Kranzresultat erzielte Rern. hard Lauber mit 87 Dunkten Kranzresultate Feld Sport: 93 P., Thomas Biber: 92 P. Theo Lutz und Peter Herrmann: 89 P. Hansruedi Bührer. Auszahlungsstich: Die meisten Schützen brauchten ihn als weitere Probeschüsse, 352 P. Thomas Biber: 341 P. Daniel Ackermann.

lean Waldvogel Feldschützengesellschaft Thavngen

### Machfonds-Final

WILCHINGEN Am Samstag, 23. November, wurde wieder der Kantonale Matchfonds-Final der Felder Sport, Ordonanz Stew 90 und Stew 57 durchgeführt. Acht Schützen pro Feld qualifizierten sich für diesen spannenden Final mit Shoot-out. Von den Feldschützen qualifizierten sich die folgenden Schützen - Feld Sport: Theo Lutz; Feld Ordonanz 57/03: Markus Stanger und Jean Waldvogel: Feld Ordonanz Stgw. 90: Daniel Ackermann. Mit dem Dritten Rang war Daniel Ackermann unser bester Mann in diesem immer wieder spannenden Wettkampf, Markus Stanger belegte den vierten und ich den sechsten Rang, und Theo Lutz wurde

Wir gratulieren den erfolgreichen Schützen und wünschen allen unseren Mitgliedern und Freunden schöne und erholsame Feiertage und «en guäte Rutsch ins 2020». (iw)



Aus dem Gedicht Jakob Brütsch sen: De Ackerguru Tönd de Bode beläbe allne hungrige Mäge zum

Die Würmer und Käfer unserer Felder bedanken sich für Ihr sauberes Grüngut.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start im 2020 Brütsch erdverbunden GmbH, 8241 Barzheim www.kuerhiskern.ch Wir danken unseren Kunden für das uns entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen allen eine gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins 2020!



Bodenwiesenstrasse 8 8232 Merishausen Tel. 052 653 14 54 garage.tanner@bluewin.ch www.garagetanner.ch

. . . . . . .



Tel. 052 649 34 50



Frohe Festtage, gute Gesundheit und viel Glück im neuen Jahr

A148848



Für 13 Jahre Treue möchte ich mich bei meiner Kundschaft bedanken. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr. Rösli Haug



lm Liblosen 5 8240 Thayngen Natel 079 333 34 91 Tel. + Fax 052 649 24 74

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 6.00 – 12.00 / 16.00 – 20.00 Uhr Sa. 7.00 – 12.00 Uhr, So. geschlossen

A1488749

8240 Thayngen

Bodenbeläge Teppichreinigung Rollo/Plissée usw. Vorhänge

Tel. 052 649 14 50

Wir bedanken uns herzlich bei unserer Kundschaft für ihre Treue und wünschen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.



### DIF CEMEINDE INFORMIERT

Raubewilligungen Durch den Gemeinderat wurden folgende Bewilligungen erteilt an:

- Renjamin und Mirjam Reber für die Dachsanierung mit Erstellung einer Dachgaube sowie die Errichtung einer Terrasse sowie eines Gartenhauses auf GB Thayngen Nr. 875, Chlenglerweg.
- Urs und Sylvia Fankhauser für den Anhau eines Unterstandes an die Garage VS Nr. 690B auf GB Thavngen Nr. 2516. Rahnwen

Obligatorische Unfallversicherung Die obligatorische Unfallversicherung gemäss Unfallversicherungsgesetz wurde aufgrund des Ausschreibungsverfahrens an die Firma AXA mit einer provisorischen Jahresprämie von 84744 Franken vergeben.

Altlastensanierung Schulhaus Recken Reim Schulhaus Recken muss eine Altlastensanierung im Estrich vorgenommen werden. Der Auftrag wurde an die Spezialfirma KlaRoTec GmbH, Urnäsch, zum Preis von 22 727.75 Franken erteilt. Die Fachbauleitung und die notwendigen Abschluss-Raumluftmessungen wurden an die Firma Jehle Umweltdienste GmbH, Mumpf, zum Preis von 4131.65 Franken vergeben. Die Beträge fliessen in die Abrechnung Schulhausaufstockung Recken ein.

Spenden für Hilfsaktionen im In- und Ausland In den Budgets der Einwohnergemeinde werden jeweils Beträge für Hilfsaktionen im In- und Ausland genehmigt. Der Gemeinderat hat im Rahmen dieser Vergaben folgende Institutionen berücksichtigt: Die Weihnachtsaktion von Radio Munot zugunsten der Slumschule St. losef in Kalkutta, wo Kinder eine Bildung, Nahrung sowie medizinische Unterstützung erhalten. mit 2000 Franken: die Winterhilfe Schaffhausen mit einem Retrag von 900 Franken sowie die Station für Vogel- und Wildtiernflege Schaffhausen mit einer Zuwendung von 100 Franken.

Budget 2020 Aufgrund der Beratung sowie der Entscheide des Einwohnerrats ergeben sich für das Budget 2020 die nachfolgenden Gesamtergebnisse: Bei der Erfolgsrechnung beläuft sich der Einnahmenüberschuss auf 371 000 Franken: in der Investitionsrechnung sind Nettoinvestitionen in der Höhe von 6434500 Franken vorgesehen. Der Steuerfuss beläuft sich, wie vom Gemeinderat beantragt, auf 92 Prozent.

Pilzkontrolle 2019 Bei den von der Gemeinde angehotenen Pilzkontrollen wurden 400 Gramm tödlich giftige, 48 Kilogramm giftige und 94 Kilogramm ungeniessbare Pilze aussortiert. Der Gemeinderat verdankt die für die Pilzsammelnden wichtige Arbeit der Kontrolleure

Gebäudeunterhaltsprogramm Die Gemeinde Thavngen bewirtschaftet Liegenschaften in einem Gesamtumfang von rund 110 Millionen Franken. Um die Bewirtschaftung zeitgemäss vornehmen zu können, hat der Gemeinderat der Anschaffung eines Gebäudeunterhaltsprogramms zugestimmt. Der entsprechende Betrag ist im Budget 2019 genehmigt worden.

# Fin neues Schaffhauser Magazin wartet auf Sie.

und hietet Ihnen Lesegenuss auf höchstem Niveau-

- Das «Schaffhauser Magazin» ist das Gesellschafts- und Kulturmagazin unserer Region spannende und überraschende Eindrücke zu vielseitigen Schwerpunktthemen
- ausführliche Reportagen, exklusive Porträts und pointierte Kolumnen
- eine fortlaufende Chronik mit Rückblick auf die vergangenen Monate

Das «Schaffhauser Magazin» erscheint viermal im Jahr als Beilage der «Schaffhauser Nachrichten». Das Magazin ist zudem separat als Printabonnement (im Jahresabonnement für 54 Franken) oder als Einzelausgabe (für 16 Franken) am Kiosk sowie im Buchhandel erhältlich. Alle Infos unter www.schaffhauser-magazin.ch

Sichern Sie sich ietzt Ihr Exemplar unter Telefon 052 633 33 66 oder per E-Mail aboservice@schaffhauser-magazin.ch.





Wir sagen unseren treuen Kunden und Geschäftsfreunden Danke und wünschen ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2020.

### Damit die Augen der Kinder leuchten...

Spenden wir an die **Stiftung für Kinder in der Schweiz** in Hergiswil, anstelle von Kundengeschenken.

Locherer AG und Mitarbeiter

A1489



### **Marugg Storen**

wünscht Ihnen frohe Festtage Ihr Sonnenschutz-Fachmann in der Region 079 229 48 34, storen.marugg@shinternet.ch







# Geräteriege feiert runden Geburtstag

Vor dreissig Jahren ist die Geräteriege Thayngen gegründet worden. Aktive und Ehemalige haben sich am Sonntag zum Jubiläumsbrunch getroffen. Unter ihnen war auch Gründerin Margreth Lingg.

THAYNGEN -ich heisse euch gam. berzilch wilkommen zum 30- jahr-Jubiläum der Geräteriege Thayngen-s Mit diesen Worten eröffnete Hauptleiterin Miriam Bosshard die Feier von vergangenem Sonntag/hemalige und aktive Turnet/innen, ehemalige und aktive Turnet/innen, ehemalige und aktive Turnet/innen, ephemalige und aktive Turnet/innen des Turnvereins sowie Eltern und Angehörige trafen sich in der Drei-fachhalle Stockwiesen zum gemütlichen Brunch

Besonders toll war, dass die Gründerin der Geräteriege, Margreht Lingg, am schönen Anlass mit dabei war. Mit ihren ehemaligen Schützlingen ass sie auf der Schützlingen ass sie auf der Esbank und redete über die alten Zeiten. Die Foto-Timeline, die bis ins Gründungsjahr 1989 zurückreichte, sowie die Ausstellung aller bisherigen Turntenues liess auch alle anderen Anwesenden in Erinnerungen schweigen.

In ihrer Rede betonte Leiterin Miriam, dass man in die Geschichte schauen könne aber auch die



Zu den Festlichkeiten gehörte unter anderem eine Vorführung am Boden.

Gegenwart sowie die Zukunft präsent haben dürfe. Passend dazu präsentierte sich die gesamte Geräteriege, also ungefähr 30 Kinder und 10 Leiterinnen, im nigelnagelneuen Vereinstrainer, der den alten nach zehn Dienstiahren ablöst.

Das reichhaltige Buffet liess keine Wünsche offen und verleitete zum geselligen Beisammensein. Das Rahmenprogramm bespielten die Gastgeber selbstverständlich mit turnerischen Showeinlagen. Am Boden, am Reck und am Sprung zeigten die Kinder ihr Können und wurden mit Applaus belohnt. Auch die Präsidentin des Turnvereins, Andrea Schalch, gratulierte der Jubilarin und betonte den grossen Wert, den die Freiwilligenarbeit der Leiterinnen für den TV und das Gemeindeleben hat.

Wie viel Freude es macht, Kindern ein sinnvolles Freizeitangebot zu bieten, indem sie sich sportlich und persönlich entwikehn können, zeigt das Leiterteiar rund um Miriam Woche für Woche in der Turnhalle sowie bei diversen Wettkämpfen und Anlässen übers ganze Jahr verteilt. Dank dem grosszügigen Geschenk des TV Thayngen können die Turner/-innen nächstes Jahr eine ganz besondere Getu-Reise unternehmen. Bei Kaffee und Kuchen liess man den gemütlichen Morgen ausklingen.

Schön waren die letzten 30 Jahre. Und auch den nächsten 30 Jahren sehen die Drahtzieherinnen der Geräteriege Thayngen mit grosser Vorfreude entgegen. Nun aber feiern die grünen Turner/-innen das Hier und letzt.

Linda Surber Geräteriege Thayngen



Nach zehn Jahren ein neues Turntenue: Die Geräteturnerinen und -turner mit ihren Trainerinnen. Bilder: zvg



guten Start ins 2020



Dorfstrasse 10 • 8240 Thayngen Telefon 052 649 32 18

Wir wünschen allen ein alückliches, gesundes und zufriedenes neues Jahr. Unseren Kunden danken wir ganz herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Wir sind auch 2020 bemüht Ihre Gartenwünsche zu erfüllen

Hanspeter Reni und Elsheth Schalch und Mitarbeiter



Diff Report of Personal IV v M. Sill and St III



Danke! Deswegen gibt es ab dem 11.12-22.12.19 20% aut alle Stoffe



Ich wünsche Euch eine ruhige Weihnach guten Rutsch ins 2020: Viel Gesundheit, Liebe, Erfolg und Zufriedenheit

Und wer weiss, evtl. ein Wiedersehen in der kommenden Reiatbadi-Saison ;-)

A1489033

Euro Haxli Tieza Nanciei





Sagt herzlichen Dank für 2019!

Wünscht frohe Festtage und bringt Sie zuverlässig und sicher ins neue Jahr.

einheimisch - regional - schweizweit

Reiat Taxi Steinemann

info@taxi-reiat.ch www.taxi-reiat.ch

079 255 04 00





Gut gelaunte Gästeschar im geschichtsträchtigen «Rebstock». Bild: zvg

# Besuch bei Adventsfenster Nummer 13

THAYNGEN Am Freitagabend beschte ich das Adventsfenster bei Svehy und Hans Iselni im Oberhof 4. Mein Weg führte mich an den zahlreichen schön beleuchteten Balkonen, Fenstern, Häusern und Gärten vorbei und natürlich auch bei den Tannen vor der Bibliothek und auf dem Kirchplatz. An dieser Stelle ganz herzlichen Dank an die Arbeiter vom Bauamt und den Bewohnern unserer Gemeinde für hier liebevollen Dekorationen Dekorationen

### Ehemaliges Zehntenhaus

Im Öberhof angekommen, hiess mich die farbige Beleuchtung – an die Hausmauer projektiert – willkommen, ebenso die freundlich blinkenden Lichter am Fenster der Trinkstube. Die anwesenden Gäste waren schon konzentriert in ihre Gespräche vertieft über ihre gemeinsame, vergangene Zeit im sich Geschichten rund um das 500 Jahre alte Haus und den Oberhof mit seinen damaligen und heutigen Bewohnern. Ich erfuhr von Hans einiges über das alte Haus. das gerne auch das schönste Riegelhaus in Thayngen genannt wird: der Rebstock. Der Name dieses Hauses ist erst snät entstanden, als im 19. Jahrhundert vorübergehend eine Wirtschaft geführt wurde. Das Haus samt der stattlichen Zehntscheune wurde erstellt vom Konstanzer Domkapitel, dem Zehntherren von Thayngen, Barzheim und Bietingen bis 1803. Bekanntlich hatte Thavngen seit der Reformation einen hartnäckigen Kampf mit dem Domkapitel auszufechten wegen des Zehntwein-Verkaufs, 1576 setzte das Domkanitel durch, dass es im Dorf einen Keller mieten oder bauen dürfe. So ist dann hier ein

Haus zum Rehstock. Sie erzählten

Keller samt Trotte des Domkapitels entstanden, dessen Antimann und in Trottmeister das Haus bewohnten und als Erblehen innehatten. Auch die Zehntscheune wurde um 1700 nötig, weil der Getreidezehnten incht mehr verpachtet, sondern selber eingezogen und durch den Zehntamtmann des Domkapitels gedroschen wurde. Hier im Haus wurde dann die Besoldung aus dem Zehnten für Pfarret, Schulmeister und so weiter auswelliefert

### Leckeres Häppchen-Buffet

Dies ist nur ein kleiner Ausschichte des Rebstocks, aber schliesslich besuchte ich den schon fast traditionsreichen, jährlich wieder angebotenen Anlass Einladung in unsere Trinkstube. Ich bestaunte die in verschiedenen Zeitepochen entstandenen Malereien am alten

Gemäuer und genoss feine, schön präsentierte Häppchen vom Buffet. Nette Leute und freundliche Gespräche bei einem feinen Tropfen, äusserst feine Weihnachtsguetzli vom Hausherren persönlich gebacken, hatten es mir besonders angetan. Es sind Verwandte, ehemalige Bewohner und Nachbarn, Bekannte und Freunde, die der Einladung gefolgt sind, und alle sind bereitwillig für das Foto zusammengestanden. Herzlichen Dank an alle Anwesenden ganz besonders aber an Evelyn und Hans für ihre Treue bei den Adventsfenstern und den schönen. interessanten, leuchtenden Abend mit den feinen Sachen

Ich wünsche allen eine schöne, glänzende Weihnachtszeit und einen guten, gesunden Start ins neue Jahr.

Brigitte Marti Thayngen

# Weihnachten: gemeinsam – statt einsam

Alljährlich findet am 24. Dezember ein Fest für Einsame statt. Seit 2006 setzen sich die Service-Clubs «Round Table 9» und «Club 41 Old Table 9» dafür ein.

SCHAFFHAUSEN Auch dieses Jahr sind wieder alle, die an Heiligabend gemeinsam – statt einsam eine besinnliche und fröhliche Weihnachtsfeier erleben möchten, herzlich in das HofAckerZentrum in Buchthalen eingeladen. Gemeinsam werden Weihnachtslieder gesungen und die Weihnachtsgeschichte gelesen. Selbstverständlich gehört auch gutes Essen und Trinken dazu. Ja, sogar Geschenke erwarten die Besucherinnen und Besucher. Und mit schöner Musik kommt auch die Fröhlichkeit nicht zu kurz.

Durch die Unterstützung der Kirchgemeinde Buchthalten grosszügigen Sponsoren, Mitgliedern unserer beiden Service-Clubs und einen ehrenamtlichen Küchenund Serviceteam ist der Anlass kostenlos.

Menschen, die seh-, gehbehinder der auf einen Rollstuhl angewiesen sind, können telefonisch ein Gratistaxi bei der Steinemann Kleinbus AG bestellen. Sie werden zum HofackerZentrum und nach dem Fest wieder nach Hause gefahren. Anmeldungen hierfür sind bitte fühzeitig an Telefon 052 635

35 35 zu richten. Alle Informationen zum Anlass finden Interessierte auf www.gemeinsam-statteinsam.ch. Die beiden Schaffhauers Service-Clubs Round Table 9 und Club 41 Old Table 9 freuen sich auf ein wiederum besinnliches Weihnachtsfest.

### Claudio Campestrini Round Table 9 Schaffhausen

Dienstag, 24. Dezember, 18 Uhr, HofAcker-Zentrum, Alpenstrasse 176, Schaffhausen



Ein wolliges Dankeschön, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2020

wünscht Ihnen von Herzen es Wullelädeli Thaunaen

# Frohe Festtage!



thavngen.clientis.ch

Clientis
Spar- und Leihkasse Thayngen

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein erfolgreiches 2020 und gute Gesundheit! Herzlichen Dank für Ihre Einkäufe!



Das LANDI-Team am Blumenweg Thayngen www.landithayngen.ch



Danke für die vielen spannenden Aufträge und das Vertrauen in unsere Firma, welches es möglich macht, dass unsere Mitarbeiter/innen und Lehrlinge eine erfüllende Arbeit und Aushildung lehen Können.

Wir wünschen ihnen /euch frohe Weihnachten und einen glücklichen Start ins neue Jahr!

Vielen Dank für Ihre Treue!



Marianne Borter Biberstrasse 1 8240 Thayngen Tel. 052 649 13 06

Coiffure für die

aanze familie

Ab ersten Februar 2020 sind wir am Kreuzplatz 3

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020.



Hugo Zangger | 8235 Lohn | www.relat-motorgeraete.ch

B & R Egli GmbH

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Ihr Spezialist für Aushub, Rückbau, Muldenservice und Transporte.

term to

1340 Th or on

000 849 FF08 000 849 0818



Christiche Lebens- und Eheberatung



Silvio & Ruth Spadin
Pfarrer, Lebens & Eheberater
auf individualpsychologischer Basis
Lohningerweg 81, CH-8240 Thayngen
Tel 052 533 16 05 | www.clbs.ch

Wir wünschen eine besinnliche Weihnacht, und Gottes Segen für das neue Jahr.

....



Elektrokontrollen Aeckerlistrasse 9

8240 Thayngen / 8215 Hallau Telefon 052 682 24 24

All unseren Kunden und Freunden ein alückliches neues Jahr. Allen Mitgliedern und Kunden danken wir für ihre Treue und wünschen ihnen besinnliche Feiertage sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr! A1488475



claro Weltladen Biberstrasse 15 8240 Thayngen Tel. 0526492858

# **★** Gute Gesundheit ★ für 2020 wünscht



apotheke

montanari GmbH Dorfstrasse 5, 8240 Thayngen Telefon 052 649 31 33



Beton Bohr- und Schneideservice GmbH

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr!

### Betonsägen

- Fugenschneiden
   Wandsägen
- wanasager
   Seilsäaen

Tauch- / Tieflochsägen Diamantkernbohrung Hydraulisches Spalten Betonbeissen

### **BBS** Beton Bohr- und

#### Schneideservice GmbH Stockwiesenstrasse 42

CH - 8240 Thaynaen

CH = 8240 Ihayngen Tel. +41 52 640 02 78

101. +41 52 640 02 /4

Fax +41 52 640 07 52 info@bbs-schweiz.ch

www.bbs-schweiz.com A1489169

wir wünschen ihnen ein gesundes und schönes neues jahr nives cosmetic, christina müller nagelkosmetik & jörg rickli massagen

bahnhofstrasse 6 8240 thayngen tel 052 649 33 20

e-mail nives@nives-cosmetic.cn www.nives-cosmetic.ch





wünscht allen gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr.





THE RESIDENCE PRODUCTION OF THE PROPERTY OF TH

Wir wünschen allen Lesern frohe Festtage!

### Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

Mühlegasse 6 I 8240 Thayogen I Telefon 052 649 11 38 I www.wunderli.immobilien.ch



есца

BOUND STREET

Wir wünschen Ihnen ein zauberhaftes Weihnachtsfest und gute Fahrt in ein gesundes neues Jahr.



Drivecenter, Fahrschule Bruno Eichenberger Hüttenlebenweg 12, 8240 Thayngen, 079 515 61 51

### M. KUMMER & PARTNER ARCHITEKTURBÜRO



OP'r winnehen Stoner febbliche OP'edmudenn und em glieblicher menn Aldr



www.kummer-thayngen.ch



GRAF & PARTNER. DIE IMMOBILIEN AG.
Tanne 3 • 8200 Schaffhausen • 052 625 06 65 • www.immobag.ch





Sprechen Sie mit mir, wenn Sie Ihre Immobilie ERFOLGREICH

verkaufen wollen.

onas Schumache

### SCHÖNE FESTTAGE



### HAIRSTYLE SANDRA

SANDRA JIMÉNEZ MATOS DAMEN & HERREN HAIRSTYLISTIN IM GABLEMACHER 5. PHONE 078 624 19 56



Simon Gnädinger Immobilien-Bewerter FHS Kamorstrasse 28 CH-8200 Schaffhausen Tel. +41 52 625 64 64 Mobil +41 79 650 65 25

s.gnaedinger@ibb-sh.ch www.ibb-sh.ch

Gasheizungen

Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ablaufreinigung



8240 Thayngen Tel. 079 430 27 35

roethig.andersen@gmx.ch

488473

### Weekendhaus in den Bergen

Unikat – schneesicher



#### Frohe Festtage

... die besten Glückwünsche zum neuen Jahr, viel Lebensfreude und Wohnqualität wünscht das Team der allcan AG



Daniel Schlehan Tel. 052 620 44 55

www.allcap.ch

allcap AG Vorstadt 12, 8200 Schaffhausen

### Garage Rheingold

Zollstrasse 86a, 8212 Neuhausen
Telefon 052 672 74 66, Fax 052 672 74 68

Liebe Kunden und Geschäftspartner, vielen Dank für das vergangene Jahr. Für 2020 wünschen wir Ihnen nur das Beste ... guten Rutsch!

### Weamüller Automobile AG

Zollstrasse 86a, 8212 Neuhausen Telefon 052 672 85 55, Fax 052 672 16 70





Stefan Ruh Redestreg 9 8340 Thereges Motorgerate 979 431 03 20

Motorgerate 979 431 03 20 www.nafarotorgawaete.ch

Wir wünschen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins 2020!

mate Officera

Professionelle medizinische und kosmetische Fusspflege in Thavngen



Wünscht besinnliche Festtage und einer gesunden Start ins 2020

> Svetlana Filatova 079 220 87 82

www.studio-avrora.ch | Blumenstrasse 39 NEU auch im Seniorenzentrum "Im Reiat"

Reiat-Treuhand GmbH Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr





### Besinnliches Klavierspiel

THAYNGEN Weihnachten naht mit Riesenschritten, Zu dieser Gelegenheit habe ich mich entschlossen. eine Spezialveranstaltung «Advent und Weihnachten» im Seniorenzentrum zu präsentieren. Dauer etwa 13/4 Stunden. Man kann auch im Pianoraum Getränke bestellen unter Bezahlung an das Servicenersonal des Cafés. Es wird geboten: Gospels und Spirituals. Advents- und Weihnachtslieder zum Mitsingen. Vereinzelt gibt es weitere besinnliche Lieder nassend zu Weihnachten

Ich werde mit einem selbst bezahlten Mikrofon die Songs ansagen - singen kann ich leider wegen meiner Erkrankung nicht mehr aber spielen und improvisieren. was das Zeug hält! Der Pianist würde sich insbesondere darüber freuen, wenn viele Zuhörer(innen) im Allzwecksaal 1 heim Pianisten Platz nehmen würden - denn erfahrungsgemäss ist es immer am besten, wenn das der Fall ist. Dann schwappt die Begeisterung oft über, und auch die Leute im Café nebenan haben dann mehr davon.

### Wolfgang Fats Hofmann Rewohner des Seniorenzentrums

Sonntag, 22. Dez., 14.30 Uhr, Allzwecksaal 1, Seniorenzentrum im Reiat, Thayngen.

### Ärztlicher Notfalldienst im Reiat

Ärztlicher Notfalldienst hei Ahwesenheit von Hausärztin und Hausarzt sowie deren

Notfallpraxis im Kantonsspital:

Telefon 052 634 34 00

Für dringende Notfälle und Ambulanz: Telefon 144

# AGENDA

MI 18 DEZEMBER

 Gschichte-Nomittag für Kinder ab 5, 14-15 Uhr Gemeindebibliothek am Kreuzplatz, Thayngen,

### FR., 20, DEZEMBER

 Värsli-Morge für Kinder von 0 bis 4 Jahren mit Regleitnerson, 9.30-10.30 Uhr. Gemeindebibliothek am Kreuzplatz: Thayngen

### SA., 21, DEZEMBER

 Jungschi für Jugendliche (3.-6. Klasse), 13.30-16.30 Uhr, Parkplatz FEG. Thayngen

### SO., 22, DEZEMBER

Improvisierte Adventsund Weihnachtslieder mit Wolfgang Fats Hofmann: 14.30 Uhr: Seniorenzentrum Im Reiat: Thayngen

### MI., 1. JANUAR

- Neuiahrswanderung von Reigt Tourismus, der Arbeitsgemeinschat Pro Unterer Reiat und der Cemeinde Thayngen
- Neujahrs-Besinnung 16 Uhr, Gemeindezentrum FEG Thavngen, Schlatterweg 35, Thayngen.

### DO., 2, IANUAR

 Sauiassen der Schüt zengesellschaft AltdorfOpfertshofen, Schützenstube Altdorf.

### SA., 4. IANUAR

Schreibmaschinen museum 10-12 Uhr. 14-17 Libr altes Schulbaus Dorfetracco 22 Riborn Eintritt 8 Franken.

### SO., 5. IANUAR

Fausthall Meister schaft der Männerriege Thayngen, Sporthalle Stockwiesen, Thayngen,

#### MI.. 8. IANUAR

- Mittagstisch in der EEG (Cafeteria), 12 Uhr. Anmaldung Judith Rührer 052 649 12 25.
- Referat mit Willi Waser und Isabel Krüsi «Das Paradies war meine Hölle», 20 Uhr. Saal Restaurant Gemeindehaus: Organisation: Kulturverein

### Thayngen Reiat SO., 12, IANUAR

Unihockey Meisterschaft der Jungschar FEG Thayngen, Sporthalle Stockwiesen, Thavngen,

#### MI.. 15. IANUAR

Redensarten und Mundartgeschichten mit Mundartexperte Christian Schmid (Schnabelweid): Oekumenischer Senioren

Nachmittag der Evang ref. Kirchgemeinde Thayncon-Onfortshofon: Kath Pfarreisaal, Schlatterweg 7. Thayngen.

- Den Clauben kennen lernen - Glaubenskurs. Lektion 1, 19 Uhr in der EEC (Cafetoria) Infocund Anmeldung unter Tel. 052 649 31 61.

### FR., 17, IANUAR

- Värsli-Morge für Kinder von 0 bis 4 Jahren mit Begleitperson, 9,30-10.30 Uhr, Gemeindebibliothek am Kreuzplatz: Thayngen.
- Hallenturniere des Fussballclubs Thavngen. Sporthalle Stockwiesen Thayngen.

### SA., 18. JANUAR Hallenturniere des

Fusshallclubs Thayngen Sporthalle Stockwiesen. Thayngen. SO., 19, IANUAR

 Hallenturniere des Fusshallclubs Thayngen Sporthalle Stockwiesen. Thayngen.

### MI.. 22. IANUAR

- Gschichte-Nomittag für Kinder ah 5 14 his 15 lihr Gemeindebibliothek am Kreuzplatz, Thayngen.
- Seniorennachmittag (50+) «Cewaltnrävention

in Honduras» mit Abriendo Caminos, 14 Uhr. Compindozontrum EEC Thavngen, Schlatterweg 35. Thayngen

### DO., 23, IANUAR

 Finwohnerratssitzung (Reservedatum) Rest. Gemeindehaus, Thavngen.

### SA., 15. FEBRUAR

 Hallenturniere des Fussballclubs Thavngen. Sporthalle Stockwiesen, Thavngen.

### SO., 16, FEBRUAR

- Hallenturniere des Fussballclubs Thavngen. Sporthalle Stockwiesen, Thayngen.

#### MI.. 19. FERRUAR

- Gschichte-Nomittag f
   ür Kinder ah 5 14 his 15 IIhr Compindabibliothek am Kreuzplatz, Thayngen.
- Oekumenischer Senioren-Nachmittag mit Roland Bernath zum Thema «Rilder vom Reigt aus alter Zeit». Restaurant Reiatstube, Dorfstr. 42, Onfertshofen

Weitere Anlässe unter www.thayngen.ch -> Kultur und Freizeit -> Veranstaltungen

### Ehe- und Lebensberatung

Überkonfessionell, auf christlicher und individualpsychologischer Basis. Silvio und Ruth Spadin. Pfarrer (freiberuflich) / Ehe- und Lebensberater, erwea 81, 8240 Thayngen Tel. 052 533 16 05 - www.clbs.ch



Behandlungs- und Grundpflege Harrehalthilfa Vermietung und Verkauf von Hilfsmitteln

Büro: 052 647 66 00 (Mo \_Fr you 8 00 \_11 00 Llbr) Natel: 079 409 57 56

(Mo.-So. von 7.00-22.00 Uhr)





8240 Thayngen Telefon 052 649 32 18

### Betriebsferien vom 21 Dez 2019 his 5 Jan 2020

Wir wünschen allen Kunden erholsame Feiertage und ein gesundes neues Jahr.



Dorfstrasse 6 CH-9240 Three Tel +41 (0)52 649 32 20 A1487467

Fachbetrieb für alle Kraftfahrzeug mail@zot-muelhaunt.ch



FACHPARTNER FÜR GERÄUDEHÜLLE ENERGETISCHE SANIERUNG UND

WWW.SCHERRER.SWISS